



INE

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

## المعهد الوطني للإحصاء

ميغيل أنخيل دي كاسترو بوبنتي  
مدير عام العمليات والبنيات التحتية  
الإحصائية

السيد الفاضل / السيدة الفاضلة

المعهد الوطني للإحصاء، (المعروف بالأحرف البائدة INE)، إلى جانب وزارة العمل والشؤون الاجتماعية، سوف يقوم باستطلاع وطني ذي طابع اجتماعي يهدف إلى الحصول على معلومات حول ظروف حياة الأشخاص الذين ولدوا خارج إسبانيا والذين يُقيمون في إسبانيا.

المعهد الوطني للإحصاء هيئة تابعة إلى الإدارة العامة تتولى القيام بأكثر جزء من الاستطلاعات الرسمية على مستوى الدولة في إسبانيا. على سبيل المثال، تقوم الهيئة بإجراء استطلاعات حول الأشخاص الذين يشغلون وظائف، وبذلك يتم معرفة عدد العاطلين عن العمل ومؤشر الأسعار استهلاكية من أجل معرفة تطور الأسعار التي يقوم بدفعها المستهلكين، وهذا لا يمثل سوى ذكر بعض الأمثلة من بين الاستطلاعات المعروفة أكثر والتي لها أكبر أثر.

يتمثل الهدف الرئيسي من الإحصاء الوطني للهجرة، وهو السبب الذي يدعونا إلى الاتصال بك، في توفير معلومات للإدارة العامة للدولة وللإدارات العامة معلومات من أجل معرفة مواصفات وظروف حياة الأشخاص المشار إليهم (الاندماج الاجتماعي والعمل والمساكن ... الخ) بحيث يكون من الممكن الاستجابة إلى احتياجاتهم الحقيقية بطريقة أفضل.

لقد تم اختيار مسكنك كمحضر الصدقة، كما هو الحال بالنسبة إلى إجراء قرعة، وذلك من أجل المشاركة في الاستطلاع. خلال الأيام المقبلة سوف يقوم أحد الأشخاص الذين يقومون بإجراء المقابلات لنا، وهو يحمل وثائق مناسبة تثبت أنه يعمل لدى المعهد الوطني للإحصاء، بزيارتك من أجل طلب تعاونك في هذا الاستطلاع. هذا التعاون لا غنى عنه من أجل التوصل إلى أهداف الاستطلاع.

الإجابات التي سيتم الحصول عليها خلال هذا الاستطلاع سرية وهي محمية بالسرية الإحصائية المنصوص عليها في القانون، وعلى ذلك فإنه لن يكون من الممكن في أي حال من الأحوال استعمال المعلومات الفردية لأغراض أخرى تختلف عن الأغراض الإحصائية الصرفة، وهي ستفيد فقط لإضافتها إلى المعلومات التي سيتم الحصول عليها من أشخاص آخرين يتم اختيارهم خلال الاستطلاع من أجل الحصول على معلومات جماعية.

إنني أود أن أشدد على أهمية مشاركتك وعلى أهمية أن تكون إجاباتك صريحة من أجل معرفة واقع مجموعة تزداد أهميتها يوماً بعد يوم في إسبانيا، وعلى ذلك فإنني سأكون شاكراً لك مقدماً بكل صراحة على تعاونك.

في حالة أن يكون لديك أي شك أو في حالة الرغبة في القيام بأي استشارة، لا تتردد في التوجه إلى الهاتف المجاني رقم 905 101 900 في مواعيد عمل المكتب (من الساعة 9.00 صباحاً إلى الساعة 14.30 ظهراً). في هذا الهاتف سيكون بإمكانك، في حالة رغبتك في ذلك، أن تتفق على تاريخ وساعة الزيارة التي سيقوم بها الشخص القائم بإجراء المقابلة.

مع أطيب التمنيات،